



EUROPEAN COMMISSION FOR THE EFFICIENCY OF JUSTICE
(CEPEJ)

SCHEME FOR EVALUATING JUDICIAL SYSTEMS 2009

Country: Monaco

National correspondent

First Name - Last Name: **CURRAU Jean**

Job title: **Assistant référendaire près la Cour d'Appel de Monaco**

Organisation: **Palais de Justice**

E-mail: **asampo@gouv.mc**

Phone Number : **377 98 98 83 58**

1. Demographic and economic data

1. 1. General information

1. 1. 1. Inhabitants and economic information

1) Number of inhabitants

31103

2) Total of annual State public expenditure / where appropriate, public expenditure at regional or federal entity level (in €)

	Amount
State level	892638284
Regional / entity level	

3) Per capita GDP (in €)

60332

4) Average gross annual salary (in €)

0

5) Exchange rate from national currency (non-Euro zone) to € on 1 January 2009

Please indicate the sources for questions 1 to 4 and give comments concerning the interpretation of the figures supplied if appropriate:

1) Recensement 2008- Le chiffre 32 796 était mentionné dans "Monaco Population" pour juillet 2008

3)« Per capita » : 60 332 euros en 2007

Total P.I.B. Principauté de Monaco : 4 365 100 000 euros pour une population de 72 351 (population résidente et présente salariée).

4) NAP

Pas de réponse de la part de la Direction du Budget et du Trésor ou de la Direction de l'Expansion économique. En conséquence pour la population : revue officielle publiée.

Pour la question 3 : réponse en 2006 de la Direction de l'Expansion économique. En 2009 : Ministère d'Etat.

1. 2. Budgetary data concerning judicial system

1. 2. 1. Budget (courts, public prosecution, legal aid, fees)

6) Total annual approved budget allocated to all courts (in €)

5006100

7) Please specify

Journal de Monaco du 7 novembre 2008 – Direction du Budget et du Trésor

8) Does the approved budget of the courts include the following items? Please give for each item (or some of them) a specification of the amount concerned or indicate NA (not available) in case that the information cannot be supplied**Please provide comments to explain the data provided under question 8:**

Annual public budget allocated to (gross) salaries	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	3569700
Annual public budget allocated to computerisation (equipment, investments, maintenance)	<input type="checkbox"/> Yes	
Annual public budget allocated to justice expenses	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	890000
Annual public budget allocated to court buildings (maintenance, operation costs)	<input type="checkbox"/> Yes	
Annual public budget allocated to investments in new (court) buildings	<input type="checkbox"/> Yes	
Annual public budget allocated to training and education	<input type="checkbox"/> Yes	
Other (please specify):	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	546400

Comment :

Les 546.400 € se décomposent comme suit :

Rentrée des tribunaux= 12.300

Cour de révision- adhésion à l'Association des Hutes Juridictions de cassation des pays ayant en partage l'usage dy français (AHJUCAF)= 5.000

Indemnités et vacation (Cour de révision et Tribunal Suprême): 304.500

Assistance judiciaire : 220.000

Habillement: 4.600

9) Has the annual public budget of the courts changed (increased or decreased) over the last five years? Yes No

If yes, please specify (i.e. provide an indication of the increase or decrease of the budget over the last five years:

2008 : 5.006.100 2005 : 4.002.000

2007 : 4.718.600 2004 : 3.903.700

2006 : 4.331.500

Entre 2004 et 2008 : + 28, 23 %

10) In general are litigants required to pay a court tax or fee to start a proceeding at a court of general jurisdiction: for criminal cases?

for other than criminal cases?

If yes, are there exceptions? Please specify:

En matière pénale : si plainte avec constitution de partie civile ; le magistrat instructeur impose pour qu'elle soit recevable une caution ; Citation directe=c'est le tribunal qui la fixe

Exception : A.J. : pas de consignation.

Question 11: La consignation dépend de la matière de l'affaire.

11) If yes, please specify the annual income of court fees (or taxes) received by the State (in Euros)

NA

12) Total annual approved budget allocated to the whole justice system (in €)

Please provide information concerning the budgetary elements that included in the whole justice system budget:

. Amount 8547100

Comment :

Direction des services judiciaires : 1.330.900

Cours et tribunaux : 5.006.100

Maison d'arrêt : 2.210.100

13) Total annual approved public budget allocated to legal aid (in €)

Please provide comments to explain the figure provided under question 13:

. Amount 220000

Comment :

Le budget rectificatif alloué en 2008 qui s'élève globalement à 8.547.000 euros comprend le budget de la Direction des services judiciaires (1.330.900 euros), des Cours et Tribunaux (5.006.100 euros) et de la Maison d'arrêt (2.210.100 euros).

Le budget relatif à l'assistance judiciaire est compris dans celui des Cours et tribunaux.

14) If possible, please specify (if no data is available (NA) or if it does not apply to your system (NAP) please indicate it with the relevant abbreviation):

	Annual public budget allocated to legal aid in criminal law cases	Annual public budget allocated to legal aid in non criminal law cases
Amount	NA	NA

Comment :

Le Greffe Général n'a pas fourni le dispatching (répartition) entre affaires pénales et civiles (alors qu'en matière pénale il peut s'agir de commissions d'office accordées quelle que soit l'importance de la fortune du justiciable.

15) Is the public budget allocated to legal aid included in the court budget ?

- Yes
 No

16) Total annual approved public budget allocated to the public prosecution system (in €)

Please provide comments to explain the figure provided under question 16:

Amount 1330900

Comment :

Budget alloué à la Direction des Services Judiciaires équivalent du M.P.

Source : Direction du Budget et du Trésor- Mais les budgets alloués à la Direction des services judiciaires et ceux destinés aux Cours et tribunaux sont des budgets différents ; constituant deux chapitres distincts du budget de l'Etat.

17) Is the budget allocated to the public prosecution included in the court budget?

- Yes
 No

18) Authorities formally responsible for the budget allocated to the courts:

	Preparation of the total court budget	Adoption of the total court budget	Management and allocation of the budget among the individual courts	Evaluation of the use of the budget at a national level
Ministry of Justice	No	No	No	No
Other ministry	No	No	No	No
Parliament	No	Yes	No	No
Supreme Court	No	No	No	No
Judicial Council	No	No	No	No
Courts	No	No	No	No
Inspection body	No	No	No	No
Other	Yes	No	Yes	No

19) If other Ministry and/or inspection body and/or other, please specify (in regards to question 18):

Adoption du Budget par le Parlement.

Préparation du budget : Direction des services judiciaires qui en assure la gestion et la répartition.

Ne sont pas compris dans le budget, géré par la Direction des services judiciaires, les travaux, les acquisitions et maintenance du matériel informatique ainsi que l'acquisition de mobilier dont la prise en charge est assurée par les services compétents de l'Administration centrale.

You can indicate below:

- **any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter**
- **the characteristics of your budgetary system and the main reforms that have been implemented over the last two years**
- **if available an organisation scheme with a description of the competencies of the different authorities responsible for the budget process**

La gestion et la répartition du budget des tribunaux sont assurées par la Direction de services judiciaires.

Le budget est adopté par le Parlement. Ne sont pas compris dans le budget géré par la DSJ, les travaux, les acquisitions et maintenance de matériel informatique dont la gestion est assurée par les services de l'Administration centrale.

Please indicate the sources for answering the questions 6, 8, 11, 12, 13, 14 and 16.

Journal de Monaco et Direction du budget et trésor

2. Access to Justice and to all courts

2. 1. Legal aid

2. 1. 1. Principles

20) Does legal aid concerns:

	Criminal cases	Other than criminal cases
Representation in court	Yes	Yes
Legal advice	No	No
Other	No	Yes

21) If other, please specify (in regards to question 20):

Accidents du travail : de plein droit pour la procédure par le juge chargé des accidents du travail.

Devant le tribunal : l'assistance judiciaire est facultative dans les mêmes formes que devant le tribunal correctionnel. Assistance d'un avocat en garde en vue.

22) Does legal aid foresee the covering or the exoneration of court fees?

Yes

No

If yes, please specify:

Exonération totale de frais et représentation devant le tribunal, la cour d'appel et si nécessaire devant la Cour de révision.

23) Can legal aid be granted for the fees that are related to the execution of judicial decisions?

Yes

No

24) Number of cases granted with legal aid provided by (national, regional, local) public authorities (if no data is available (NA) or if it does not apply to your system (NAP) please indicate it with the relevant abbreviation):

	Number
Total	NA
in criminal cases	NA
Other than criminal cases	NA

Comment :

23) Si assistance judiciaire accordée au début de la procédure.

25) In a criminal case, can any individual who does not have sufficient financial means

be assisted by a free of charge (or financed by public budget) lawyer?

- Yes
 No

26) Does your country have an income and asset test for granting legal aid:

	Yes	Amount in €
for criminal cases		
for other than criminal cases?	X	NAP

Comment :

En matière autre que pénale: Si ressources insuffisantes- Pas de chiffre-article 38 du Code de procédure civile.

L'article 38 du code de procédure civile est ainsi libellé :

« Toute personne qui, ayant des droits à exercer en justice, sera dans l'impossibilité de faire l'avance des frais de la procédure, sans entamer les ressources nécessaires pour son entretien et celui de sa famille, pourra réclamer l'assistance judiciaire. »

27) In other than criminal cases, is it possible to refuse legal aid for lack of merit of the case (for example for frivolous action)?

- Yes
 No

Please provide comments to explain the answer under question 27:

Article 38 du Code de procédure civile – Si ressources insuffisantes ou si le fond de l'affaire ne paraît sérieux.

28) If yes, is the decision for granting or refusing legal aid taken by:

- the court?
 an authority external to the court?
 a mixed decision-making authority (court and external)?

29) Is there a private system of legal expense insurance enabling individuals to finance court proceedings?

- Yes
 No

Please specify:

28) Articles 39 et 42 du Code de procédure civile

29) Assurance personnelle ou de l'employeur.

30) Do judicial decisions have an impact on who bears the legal costs which are paid by the parties during the procedure in:

	Yes (the decision has an impact on who bears the legal costs)
criminal cases?	No
other than criminal cases?	Yes

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
- the characteristics of your legal aid system and the main reforms that have been implemented over the last two years

L'article 38 du Code de procédure civile ne fixe pas le montant des ressources. Composition du bureau de l'assistance judiciaire : article 39 du Code de procédure civile. Il s'éclaire à l'aide des informations nécessaires sur la situation pécuniaire de l'indigent et sur le fond de l'affaire.

Please indicate the sources for answering the questions 24 and 26

Greffe général et Code de procédure civile, textes de lois.

2. 2. Users of the courts and victims

2. 2. 1. Rights of the users and victims

31) Are there official internet sites/portals (e.g. Ministry of Justice, etc.) for the following, which the general public may have free of charge access to:

- | | | |
|---|---|-------------------|
| <input type="checkbox"/> legal texts (e.g. codes, laws, regulations, etc.)? Internet address(es): | <input checked="" type="checkbox"/> Yes | www.legimonaco.mc |
| <input type="checkbox"/> case-law of the higher court/s? Internet address(es): | <input checked="" type="checkbox"/> Yes | www.legimonaco.mc |
| <input type="checkbox"/> other documents (for examples forms)? Internet address(es): | <input checked="" type="checkbox"/> Yes | www.gouv.mc |

32) Is there an obligation to provide information to the parties concerning the foreseeable timeframe of the proceeding?

- Yes
 No

If yes, please specify:

33) Is there a public and free-of-charge specific information system to inform and to help victims of crimes?

- Yes
 No

If yes, please specify:

34) Are there special favourable arrangements to be applied, during judicial proceedings, to the following categories of vulnerable persons:

	Information mechanism	Hearing modalities	Procedural rights	Other
Victims of rape	No	No	No	No
Victims of terrorism	No	No	No	Yes
Children/Witnesses/Victims	No	Yes	No	No
Victims of domestic violence	No	No	No	No
Ethnic minorities	No	No	No	No
Disabled persons	No	Yes	No	No
Juvenile offenders	No	No	Yes	No
Other	No	No	No	Yes

Comment :

L'article 3 de la Loi n° 1.318 du 29 juin 2006 sur le terrorisme prévoit que :Les victimes d'actes de terrorisme commis sur le territoire de la Principauté ou leurs ayants droits et les personnes de nationalité monégasque victimes de ces mêmes actes à l'étranger sont indemnisées par l'Etat. L'Etat est subrogé dans les droits que possède la victime contre la personne responsable du dommage.

35) Does your country have a compensation procedure for victims of crimes?

- Yes
 No

36) If yes, does this compensation procedure consist in:

- a public fund?
 a court decision?
 a private fund?

If yes, which kind of cases does this procedure concern?

S'agissant du dispositif public :- les victimes du terrorisme (article 3 de la loi 1.318 du 28 juin 2006

- La Commission des spoliations créée par l'ordonnance souveraine n° 461 du 23 mars 2006 relative à l'assistance aux victimes de spoliations de biens subies à Monaco durant la seconde guerre mondiale ou à leurs ayants-droit, est chargée d'examiner les demandes de personnes physiques tendant à la réparation, au bénéfice des victimes ou de leurs ayants-droit, de préjudices matériels ou financiers consécutifs aux spoliations de biens intervenues à Monaco, lors de la seconde guerre mondiale, durant l'occupation de la Principauté. La commission est habilitée à proposer que l'Etat prenne à sa charge une mesure d'indemnisation.

- Décision du tribunal : toutes les affaires pénales qui causent un préjudice (corporel et matériel après expertise ordonnée par le tribunal). D'une façon plus générale, lorsque le tribunal statue sur les conséquences civiles d'une infraction.

37) Are there studies to evaluate the recovery rate of the compensation awarded by courts to victims?

- Yes
 No

If yes, please specify:

38) Is there a specific role for the public prosecutor with respect to the (protection of the position and assistance of) victims?

- Yes
 No

If yes, please specify:

Article 34 du Code de procédure pénale : le Procureur Général reçoit les dénonciations de plaintes. Article 35 du Code de procédure pénale : il fait citer devant le tribunal correctionnel les auteurs et complices d'infractions ou il saisit le juge d'instruction (article 36).

39) Do victims of crimes have the right to contest to a decision of the public prosecution to discontinue a case?

- Yes
 No

If yes, please specify:

Si le Procureur Général ne fait pas citer devant le tribunal correctionnel les auteurs et complices, la victime peut le faire par une citation directe. S'il ne saisit pas le juge d'instruction, la victime peut déposer une plainte avec constitution de partie civile. En revanche, le Procureur Général ne peut pas classer sans suite une plainte.

Néanmoins, par un arrêt du 18 juin 2007, non frappé de pourvoi, la Cour d'appel a admis implicitement le classement sans suite, en indiquant que la décision de classement sans suite ne fait pas obstacle à ce que le Ministère Public reconsidère son analyse et engage donc des poursuites. La Cour a donc implicitement admis la possibilité pour le Procureur Général de classer sans suite une affaire « pour opportunité » ou parce que les faits incriminés ne sont pas constitutifs d'une infraction.

Mais la victime peut toujours dans ce cas déposer, lorsqu'il s'agit d'un délit, une constitution de partie civile ou citer directement devant le tribunal compétent la partie concernée lorsqu'elle incrimine un délit ou une contravention.

2. 2. 2. Confidence of citizens in their justice system

40) Is there a system for compensating users in the following circumstances:

- excessive length of proceedings?
 non execution of court decisions?
 wrongful arrest?
 wrongful condemnation?

If yes, please specify (fund, daily tariff):

- Réparation en argent seulement fixée par la cour d'appel ou le tribunal civil.
- Réparation devant le tribunal et la cour d'appel.
- Depuis l'adoption de la loi 1.343 du 26 décembre 2007 dite loi « justice et liberté », un système d'indemnisation en raison d'une détention provisoire a été introduit dans le code procédure pénale. Une indemnité doit être accordée, en réparation de son préjudice, à la personne ayant fait l'objet d'une détention provisoire pour des faits ayant par la suite abouti, à son égard, à une décision de relaxe ou d'acquiescement devenue irrévocable. Une telle indemnité peut également être allouée dans le cas où les faits ayant justifié la détention provisoire ont ultérieurement donné lieu à une décision de non-lieu devenue irrévocable. La requête en indemnisation est portée devant une commission d'indemnisation présidée par le premier président de la cour de révision ou le conseiller qu'il désigne à cet effet. Elle compte également parmi ses membres : premier président de la cour d'appel ou le conseiller que ce dernier désigne à cet effet ; président du tribunal de première instance ou le juge que ce dernier désigne à cet effet et un conseiller d'Etat désigné par le président du conseil d'Etat (cf. article 202 et suivants du code de procédure pénale).

41) Does your country have surveys aimed at users or legal professionals (judges, lawyers, officials, etc.) to measure their trust and/or satisfaction (with the services delivered by the judiciary system)?

- (Satisfaction) surveys aimed at judges
- (Satisfaction) surveys aimed at court staff
- (Satisfaction) surveys aimed at public prosecutors
- (Satisfaction) surveys aimed at lawyers
- (Satisfaction) surveys aimed at citizens (visitors of the court)
- (Satisfaction) surveys aimed at other clients of the courts

If possible, please specify their titles, how to find these surveys, etc:

NAP

42) If possible, please specify:

	Yes (surveys at a regular interval: for example annual)	Yes (incidental surveys)
Surveys at national level	No	No
Surveys at court level	No	No

43) Is there a national or local procedure for making complaints about the functioning (for example the treatment of a case by a judge or the duration of a proceeding) of the judicial system?

- Yes
- No

44) If yes, please specify:

Please give elements of information concerning the efficiency of this complaint

procedure:

	Time limit to respond (Yes)	Time limit for dealing with the complaint (Yes)
Court concerned	No	No
Higher court	No	No
Ministry of Justice	No	No
High Council of the Judiciary	No	No
Other external organisations (e.g. Ombudsman)	No	No

Comment :

3. Organisation of the court system

3. 1. Functioning

3. 1. 1. Courts

45) Number of courts considered as legal entities (administrative structures) and geographic locations (please, complete the table. If no data is available (NA) or if it does not apply to your system (NAP) please indicate it with the relevant abbreviation.

	Total number
First instance courts of general jurisdiction	18
Specialised first instance Courts (legal entities)	6
All the Courts (geographic locations) * (this includes Supreme Courts and/or High Courts)	1

46) Please specify the different areas of specialisation (and, if possible, the number of courts concerned):

Juge tutélaire : 1 + 1 juge tutélaire suppléant
 Tribunal du travail : 1
 Juge chargé des accidents du travail : 1
 Commission arbitrale des loyers commerciaux : 1
 Commission arbitrale des loyers : 1
 Commission administrative des retraites : 1

47) Is there a change in the structure in the courts foreseen (for example a reduction of the number of courts (geographic locations) or a change in the powers of courts)?

Yes

No

If yes, please specify:

48) Number of first instance courts competent for a case concerning (if no data is available (NA) or if it does not apply to your system (NAP) please indicate it with the relevant abbreviation):

	Number
a debt collection for small claims	1
a dismissal	1
a robbery	2

Please specify what is meant by small claims in your country (answer only if the definition has been changed since the previous evaluation cycle):

48) Vol avec violence (Tribunal correctionnel et Tribunal criminel)

La définition n'a pas changé. Comme dans le précédent rapport.

Please indicate the sources for answering the questions 45 and 48:

Direction des Services Judiciaires et textes législatifs

3. 1. 2. Judges, courts staff

49) Number of professional judges sitting in courts (please give the information in full time equivalent and for permanent posts; if there is no data please indicate this with NA)

Please provide comments to explain the answer under question 49:

Number . 20

Comment :

Tribunal de première instance et Cour d'appel

50) Number of professional judges sitting in courts on an occasional basis and who are paid as such:

	Number
gross figure	15
if possible, in full time equivalent	

51) Please provide comments to explain the answer under question 50:

Le Tribunal Suprême, dont la compétence est à la fois d'ordre administratif et constitutionnel, est composé de cinq membres titulaires et de deux membres suppléants, nommés par le Prince, pour une durée de quatre ans. Le tribunal se réunit en session et ses magistrats sont indemnisés de leurs tâches et de leurs débours.

La Cour de Révision, au sommet de la pyramide judiciaire monégasque, est composée de huit magistrats : un premier président, un vice-président et six conseillers, nommés par ordonnance souveraine et appelés à siéger suivant l'ordre de leur nomination. La Cour se réunit en session et ses membres sont rémunérés de la même façon que ceux du Tribunal suprême.(indemnités)

52) Is there in the legal system non-professional judges (including lay judges and excluding jurees) who are not remunerated but who can possibly receive a simple defrayal of costs? (Please indicate NA if no figures are available).

Please provide comments to explain the answer under question 52:

	Yes	Number
Do you have non-professional judges?	oui	118

Comment :

Les juges non professionnels sont des assesseurs ou diverses commissions. Il y a également les jurés (3 par affaire et 1 suppléant si nécessaire) lorsque le Tribunal criminel siège.

53) Does your judicial system include trial by jury with the participation of citizens? Yes No

If yes, for which type of case(s)?

Le Tribunal Criminel qui est l'équivalent des cours d'assises en France.
3 jurés par affaire et si nécessaire un suppléant.

54) If possible, indicate the number of citizens who were involved in such juries for the year of reference?

8

55) Number of non-judge staff who are working in courts (in full time equivalent and for permanent posts). Please indicate NA if no figures are available.**Please provide comments to explain the answer under question 55:**

Number	<input checked="" type="checkbox"/> .	46
--------	---------------------------------------	----

Comment :

+ Direction des Services Judiciaires, mais y compris, la standardiste et l'assistante sociale. Le nombre n'a pas augmenté par rapport aux données de l'année 2006 mais pour celles-ci, certains éléments ont été omis.

56) If possible, could you distribute this staff according to the 4 following categories. If no data is available (NA) or if it does not apply to your system (NAP) please indicate it with the relevant abbreviation).

- non-judge staff (Rechtspfleger or similar bodies), with judicial or quasi-judicial tasks having autonomous competence and whose decisions could be subject to appeal	<input type="checkbox"/> Yes	0
- non-judge staff whose task is to assist the judges (case file preparation, assistance during the hearing, keeping the minutes of the meetings, helping to prepare the decisions) such as registrars	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	19
- staff in charge of different administrative tasks as well as of the management of the courts (human resources management, material and equipment management, including computer systems, financial and budgetary management, training management)	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	27
- technical staff	<input checked="" type="checkbox"/> Yes	6

Comment :

personnels non juge chargés d'assister les juges : 17 greffiers y compris le greffier en chef + 2

Le nombre de personnels n'a pas varié depuis 2006. Mais en 2006 certains personnels ont été omis.

57) If there are Rechtspfleger (or similar bodies) in your judicial system, please describe briefly their status and functions:

3. 1. 3. Prosecutors

58) Number of public prosecutors (in full time equivalent and for permanent posts). If there is no data available please indicate it (NA).

Number . 4

Comment :

1 Procureur Général ; 1 Premier Substitut; 2 substituts

59) Do any other persons have similar duties as public prosecutors?

Yes

No

If yes, please specify:

60) Number of staff (non prosecutors) attached to the public prosecution service (in full time equivalent and for permanent posts). If there is no data available please indicate it (NA).

Please provide comments to explain the answer under question 60:

Number . 6

Comment :

1 Secrétaire Général du Parquet, 1 Secrétaire en Chef ; 1 Secrétaire ; 3 sténo dactylographes.

3. 1. 4. Court budget and new technologies

61) Who is entrusted with the individual court budget?

	Preparation of the budget	Arbitration and allocation	Day to day management of the budget	Evaluation and control of the use of the budget
Management Board	No	No	No	No
Court President	No	No	No	No
Court administrative director	No	No	No	No
Head of the court clerk office	No	No	No	No
Other	Yes	Yes	Yes	Yes

62) You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned above
- if available an organisation scheme with a description of the competencies of the different authorities responsible for the budget process in the court

Préparation du budget: Direction des services judiciaires

Arbitrage et répartition du budget: Département des Finances

Gestion quotidienne du budget: Direction des services judiciaires

Evaluation et contrôle de l'utilisation du budget: Contrôleur Général des dépenses et Commission supérieure des comptes.

Le Directeur des Services judiciaires établit le budget des différentes instances judiciaires monégasques. Il est ensuite soumis pour avis technique au Département des Finances, puis il est envoyé à S.A.S. le Prince pour approbation ; le budget ainsi validé est intégré au budget général de l'Etat. Le secrétaire général de la Direction des services judiciaires effectue le suivi et la gestion quotidienne du budget. Le Contrôleur Général des Dépenses réalise un contrôle des dépenses a priori et la Commission supérieure des comptes le fait a posteriori.

Source : Direction du Budget et du Trésor en 2006 et Direction des Services Judiciaires en 2008

63) For direct assistance to the judge/court clerk, what are the computer facilities used within the courts?

	100% of courts	+50% of courts	-50% of courts	-10% of courts
Word processing	Yes	No	No	No
Electronic data base of jurisprudence	Yes	No	No	No
Electronic files	Yes	No	No	No
E-mail	Yes	No	No	No
Internet connection	Yes	No	No	No

64) For administration and management, what are the computer facilities used within the courts?

	100% of courts	+50% of courts	-50% of courts	-10% of courts
Case registration system	Yes	No	No	No
Court management information system	Yes	No	No	No
Financial information system	No	No	No	Yes

65) For the communication between the court and the parties, what are the computer facilities used within the courts?

	100% of courts	+50% of courts	-50% of courts	-10% of courts
Electronic web forms	No	No	No	Yes
Special Website	Yes	No	No	No
Other electronic communication facilities	No	No	No	No

66) Is there a centralised institution which is responsible for collecting statistical data regarding the functioning of the courts and judiciary?

- Yes
 No

If yes, please specify the name and the address of this institution:

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
- the characteristics of your judicial system and the main reforms that has been implemented over the last two years

Informations fournies par la Direction des Services Judiciaires

3. 2. Monitoring and evaluation

3. 2. 1. Monitoring and evaluation

67) Are the courts required to prepare an annual activity report?

- Yes
 No

68) Do you have a regular monitoring system of court activities concerning the

- number of incoming cases?
 number of decisions?
 number of postponed cases?
 length of proceedings (timeframes)?
 other?

Please specify:

La mise en état des affaires et le suivi informatique permettent d'assurer un tel suivi, complété par les statistiques annuelles de la juridiction.

69) Do you have a regular system to evaluate the performance of each court?

- Yes
 No

Please specify:

Le seul instrument d'indication demeure l'outil statistique.

70) Concerning court activities, have you defined performance indicators (if no, go to question 72)?

- Yes
 No

71) Please select the 4 main performance and quality indicators that is used for a proper functioning of courts:

- incoming cases
 length of proceedings (timeframes)

- closed cases
- pending cases and backlogs
- productivity of judges and court staff
- percentage of cases that are treated by a single sitting judge
- enforcement of penal decisions
- satisfaction of employees of the courts
- satisfaction of clients (regarding the services delivered by the courts)
- judicial quality and organisational quality of the courts
- costs of the judicial procedures
- other:

Please specify:

Les indicateurs de performance et de qualité ne procèdent pas d'une réglementation particulière, mais plus d'une pratique suivie au sein du tribunal. Elle consiste, à travers les statistiques et les grilles établies par le secrétariat, à comptabiliser les nouvelles affaires (enrôlements et numéros attribués à chaque nouvelle assignation) et à déterminer globalement, puis individuellement, l'ensemble des dossiers pries en délibéré par chacun des magistrats de la juridiction, la date à laquelle ils leurs ont été confiés et celle à laquelle le jugement est rendu. Il n'existe pas d'objectif de performance.

72) Are there performance targets defined for individual judges (if no go to question 74) ?

- Yes
- No

73) Please specify who is responsible for setting the targets:

- executive power (for example the ministry of Justice)?
- legislative power
- judicial power (for example a High Judicial Council or a Higher Court)
- other

If other, please specify:

74) Are there performance targets defined at the level of the courts (if no go to question 77)?

- Yes
- No

75) Please specify who is responsible for setting the targets:

- executive power (for example the ministry of Justice)?
- legislative power
- judicial power (for example a High Judicial Council or a Higher Court)

other

If other, please specify:

Seule la supervision des statistiques par le Premier Président de la Cour d'appel pourrait induire un débat sur les résultats à atteindre, sous le contrôle de la Direction des Services Judiciaires. Le Président du Tribunal de première instance et le juge chargé de la Justice de Paix, doivent tous les mois informer le Premier Président de la Cour d'appel sur l'état des causes civiles. Une fois par mois, le Procureur Général transmet au Directeur des Services Judiciaires :

- un état des procès-verbaux pour contraventions inscrits aux registres, des transactions et classements, des affaires jugées et des poursuites en attente de solution – établi par l'officier du ministère public près le tribunal de simple police.

Une fois tous les 3 mois, le Procureur Général transmet au Directeur des Services Judiciaires :

- l'état détaillé sur la situation des cabinets d'instruction envoyés par les juges d'instruction au Procureur Général ;
- l'état des affaires d'assistance judiciaire.

76) Please specify the main targets applied

De fait, il s'agit indirectement de la durée « raisonnable » des procédures.

77) Which authority is responsible for the evaluation of the performances of the courts:

High Council of judiciary

Ministry of justice

inspection authority

Supreme Court

external audit body

other

If other, Please specify:

Actuellement : le Directeur des Services Judiciaires semble actuellement être « de facto » la seule autorité susceptible d'évaluer de tels indicateurs de performance s'ils devenaient officiels.

Futur statut de la magistrature: le Haut Conseil de la Magistrature pourrait remplir cet office. Mais ce Haut Conseil n'existe pas encore.

La loi créant le Haut Conseil de la Magistrature a été adoptée par le Parlement le 4 décembre 2009 (Loi n° 1.364 du 16 novembre 2009 portant statut de la magistrature).

78) Are there quality standards (organisational quality and/or judicial quality policy) formulated for the courts (existence of a quality system for the judiciary)?

Yes

No

If yes, please specify:

79) Do you have specialised court staff which is entrusted with quality policy and/or quality systems for the judiciary?

- Yes
 No

80) Is there a system which measures the backlogs and which detects the cases not processed within a reasonable timeframe for:

- civil cases?
 criminal cases?
 administrative cases?

81) Do you have a way of analysing waiting time during court procedures?

- Yes
 No

If yes, please specify:

La mise en état des affaires lors des appels des causes permet en civil et administratif d'effectuer un tel contrôle. Le contrôle des notices des juges d'instruction le permet au pénal.

82) Is there a system to evaluate the functioning of courts on the basis of an evaluation plan (timetable for visits) agreed a priori?

- Yes
 No

Please specify (including an indication of the frequency of the evaluation):

83) Is there a system for monitoring and evaluating the functioning of the prosecution services?

- Yes
 No

If yes, please specify:

Pas officiel, uniquement l'outil informatique et les statistiques (cf. tableau ci-dessous)

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
 the characteristics of your court monitoring and evaluation system

67) Les rapports sont mensuels (ordonnance du 9 mars 1918).

83) Seul l'état hebdomadaire des condamnations ou acquittements prononcés par le tribunal correctionnel ou par la Cour d'appel est adressé au Procureur Général qui transmet au Directeur des Services Judiciaires. – Ordonnance du 9 mars 1918 – article 9

L'appel des causes et la mise en état des affaires civiles permettent au Président du Tribunal de première instance de mesurer le stock des affaires en cours et de contrôler si les délais sollicités

par les avocats ne sont pas excessifs. Ce contrôle n'est toutefois pas assorti de sanction particulière à défaut de toute disposition légale.

Le temps au cours duquel un dossier civil ou commercial demeure en délibéré est également contrôlé par le Président de la juridiction, à travers une grille nominative, portant les dates de mise en délibéré. Il en va de même en matière administrative.

Le contrôle des stocks des dossiers pénaux se trouve en revanche effectué en amont, au niveau du parquet général, maître de l'audiencement puis par le Président du Tribunal de première instance, une fois les affaires jugées ou mises en délibéré.

Des circonstances récentes ont d'ailleurs conduit à effectuer un mini-audit du service correctionnel qui accusait un certain retard incompatible avec une bonne justice ; ce suivi a permis de résorber la difficulté très ponctuelle éprouvée par le service correctionnel.

4. Fair trial

4. 1. Principles

4. 1. 1. General principles

84) What is the percentage of judgements in first instance criminal cases in which the suspect is not attending in person or not represented by a legal professional (i.e. lawyer) during a court session (in absentia judgements)? If no data is available (NA) or if it does not apply to your system (NAP) please indicate it with the relevant abbreviation).

NA

85) Is there a procedure to effectively challenge a judge if a party considers that the judge is not impartial?

Yes

No

If possible, number of successful challenges (in a year):

0 sauf en 2006= 1

86) Please give the following data concerning the number of cases regarding Article 6 of the European Convention of Human Rights (on duration and non-execution), for the year of reference. If there is no data available, please indicate it (NA).

	Cases declared inadmissible by the Court	Friendly settlements	Judgements establishing a violation	Judgements establishing a non violation
Civil proceedings - Article 6§1 (duration)	0	NA	0	0
Civil proceedings - Article 6§1 (non-execution)	0		0	0
Criminal proceedings - Article 6§1 (duration)	0	NA	0	0

4. 2. Timeframes of proceedings

4. 2. 1. General information

87) Are there specific procedures for urgent matters as regards:

civil cases?

criminal cases?

administrative cases?

Please specify:

En matière civile et administrative et également commerciale : référés + article 168 du code de procédure civile.

En matière pénale : pour tout ce qui concerne la détention. En cas de flagrant délit.

88) Are there simplified procedures for:

- civil cases (small claims)?
- criminal cases (petty offences)?
- administrative cases?

Please specify (for example if you have introduced a new law on simplified procedures):

Civil : injonctions de payer- Pas de loi nouvelle. La procédure d'injonction de payer est régie par la loi N°821 du 23 juin 1967.

Article 1er : « Toute demande en paiement d'une somme d'argent dont la cause est contractuelle, et qui serait de la compétence du juge de paix, pourra être soumise à la procédure d'injonction de payer ; »

Pénal : pour les petites infractions à sa savoir les contraventions qui n'empportent de frais d'enregistrement notamment infractions au code la Route.

Infractions aux dispositions de l'article 32-1 du code de la Route (articles 207 al. 7 à 11).

Pas de loi nouvelle.

89) Do courts and lawyers have the possibility to conclude agreements on the modalities for processing cases (presentation of files, decisions on timeframes for lawyers to submit their conclusions and on dates of hearings)?

- Yes
- No

If yes, please specify:

Oui, en matière civile.

Non, en matière pénale.

En matière civile, articles 180 du Code de procédure civile et 435 du même Code.

Fixation par le Président du Tribunal de première instance (TPI) ou le Premier Président de la Cour d'appel au cours des audiences de procédure, des dates pour le dépôt des conclusions des avocats.

L'audience mensuelle d'appel des causes présidée par le Président du Tribunal de première instance permet de régler, avec les avocats, les différentes modalités de traitement des affaires civiles et administratives. Idem pour la Cour d'appel.

4. 2. 2. Penal, civil and administrative law cases

90) Total number of cases in the first instance courts (litigious and non-litigious): please complete the table. If the data are not available (NA) or not applicable (NAP) please indicate it in the table with the relevant abbreviations.

	Pending cases on 1 Jan. '08	Incoming cases	Resolved cases	Pending cases on 31 Dec. '08
Total of civil, commercial and administrative law cases (litigious and non litigious)*	NA	1090	1070	NA
1 Civil (and commercial) litigious cases*	1218	723	689	1252
2 Civil (and commercial) non-litigious cases*	NA	346	356	NA
3 Enforcement cases	NA	NA	NA	NA
4 Land registry cases**	NA	NA	NA	NA
5 Business register				

cases**	20	21	25	16
6 Administrative law cases	NA	NA	NA	NA
7 Other	NA	NA	NA	NA
Total criminal cases (8+9)	NA	891	934	NA
8 Criminal cases (severe criminal offences)	4	40	43	1
9 Misdemeanour and / or minor offences cases	NA	851	891	NA

91) Comments (including an indication of the cases that are included in the total figures of civil, commercial and administrative law case and types of criminal law cases - definition of misdemeanour cases, minor offences and severe criminal cases):

Le nombre total d'affaires pénales comprend les crimes, délits et certaines contraventions pour lesquelles le Parquet Général a été saisi. Il ne comprend pas la majorité des contraventions qui sont traitées par la Direction de la Sûreté Publique, l'officier du Ministère public puis le cas échéant par le tribunal de simple police.

92) Total number of cases in the second instance (appeal) courts (litigious and non-litigious): please complete the table. If the data are not available (NA) or not applicable (NAP) please indicate it in the table with the relevant abbreviations).

*** Please indicate (in the comments below) which types of cases are included in the total figures of civil, commercial and administrative law cases.**

**** if applicable**

Please check the consistency of data as mentioned under question 91.

Comments (including an indication of the cases that are included in the total figures of civil, commercial and administrative law case and types of criminal law cases and possibly the existence of appeal rates for some case categories):

	Pending cases on 1 Jan. '08	Incoming cases	Resolved cases	Pending cases on 31 Dec. '08
Total of civil, commercial and administrative law cases (litigious and non-litigious)*	NA	142	116+NA	NA
1 Civil (and commercial) litigious cases*	200	142	116	226
2 Civil (and commercial) non-litigious cases*	NA	NA	NA	NA
3 Enforcement cases	NA	NA	NA	NA
4 Land registry cases**	Pas TPI			
5 Business register cases**	NA	NA	NA	NA
6 Administrative law cases	N'ont pas	été	individua	lisées
7 Other	NA	NA	NA	NA
Total criminal cases (8+9)	NA	NA	NA	NA
8 Criminal cases (Severe criminal offences)	1	2	2	1
9 Misdemeanour and/or minor offences cases	NA	NA	NA	NA

Comment :

93) Total number of cases in the highest instance courts (litigious and non-litigious): please complete the table. If the data is not available (NA) or not applicable (NAP) please indicate it in the table with the relevant abbreviations.

*** Please indicate (in the comments below) which types of cases are included in the total figures of civil, commercial and administrative law cases.**

**** if applicable**

Please check the consistency of data as mentioned under question 88.

Comments (including an indication of the cases that are included in the total figures of civil, commercial and administrative law case and on possible limitations to the appeal to the highest instance court):

	Pending cases on 1 Jan. '08	Incoming cases	Resolved cases	Pending cases on 31 Dec. '08
Total of civil, commercial and administrative law cases* (litigious and non-litigious)	NA	NA	NA	NA
1 Civil (and commercial) litigious cases*	44	22	21	45
2 Civil (and commercial) non-litigious cases*	NA	NA	NA	NA
3 Enforcement cases	NA	NA	NA	NA
4 Land registry cases**	NA	NA	NA	NA
5 Business register cases**	NA	NA	NA	NA
6 Administrative law cases	NA	NA	NA	NA
7 Other	NA	NA	NA	NA
Total criminal cases (8+9)	NA	35	34	NA
8 Criminal cases (severe criminal offences)	2	NA	NA	NA
9 Misdemeanour cases (minor offences)	NA	NA	NA	NA

Comment :

94) Number of litigious divorce cases, employment dismissal cases, robbery cases and intentional homicide cases received and treated by first instance courts: please complete the table. If the data are not available (NA) or not applicable (NAP) please indicate it in the table with the relevant abbreviations.

	Pending cases on 1 Jan. '08	Incoming cases	Resolved cases	Pending cases on 31 Jan. '08
Litigious divorce cases*	43	88	83	48
Employment dismissal cases*	135	115	73	177
Robbery cases	NA	4	0	NA
Intentional homicide	NA	0	1	NA

95) Average length of proceeding (from the date of lodging of court proceedings) in days, number of pending cases more than 3 years and percentage of cases subject to appeal: please complete the tale. If the data is not available (NA) or not applicable (NAP) please indicate it in the table with the relevant abbreviations.

Please provide comments to explain the answers to question 92:

	% of decisions subject to appeal	% pending cases more than 3 years	1st instance (average length)	2d instance (average length)	Total procedure (average total length)
Litigious divorce cases*	NA	NA	270	240	510
Employment dismissal cases*	NA	NA	750	NA	NA
Robbery cases	0	NA	NA	NA	NA
Intentional homicide	0	NA	NA	NA	NA

Comment :

Les sessions du Tribunal criminel qui juge les affaires les plus graves vols, ne sont pas soumises à l'appel mais surtout au pourvoi en révision.

96) Where appropriate, please specify the specific procedure as regards (litigious and non-litigious) divorce:

En 2008, seulement les divorces pour fautes. Les autres divorces (consentement mutuel, divorces sur requêtes communes etc...) n'étaient pas en vigueur en 2008.

97) How is the length of proceedings calculated for the four case categories? Please give a description of the calculation method.

Comptage dossier par dossier.

98) Please describe the role and powers of the prosecutor in the criminal procedure (multiple options are possible):

- to conduct or supervise police investigation
- to conduct investigation
- when necessary, to demand investigation measures from the judge
- to charge
- to present the case in the court
- to propose a sentence to the judge
- to appeal
- to supervise enforcement procedure
- to end the case by dropping it without the need for a judicial decision
- to end the case by imposing or negotiating a penalty without a judicial decision
- other significant powers

Please specify:

Le Parquet Général a coché la case « classer l'affaire sans suite.... ».

A mon avis cela n'est pas possible en application des articles 35 et 36 du Code de procédure pénale qui disposent que le Procureur Général fait citer directement devant le tribunal correctionnel les auteurs et complices de délits dont la constatation n'exige ni d'instruction préalable ni l'arrestation de l'inculpé et qu'il transmet au juge d'instruction, sur un réquisitoire d'information, les plaintes et dénonciations relatives aux crimes et délits nécessitent une information. Mais par arrêt du 18 juin 2007, la Cour d'appel a jugé que le Procureur Général pouvait classer une affaire sans suite et cette décision n'a pas été frappée d'un pourvoi ; elle est donc définitive et passée en force de choses jugées.

99) Does the prosecutor also have a role in civil and/or administrative cases?

Yes

No

Please specify:

En matière civile, attributions extra judiciaires et judiciaires :

Attributions extra judiciaires :

Surveillance de l'Etat civil, liste des trustees et des juristes, instruction des requêtes (relatives à de dispenses d'âge ou alliance pour un mariage, à des changements de nom patronymique, à des demandes de naturalisation), tenue du bureau d'assistance judiciaire.

Attributions judiciaires :

Partie jointe dans les affaires concernant le domaine public, l'état des personnes, les faillites, les successions, ou partie principale lorsque l'ordre public le commande ou dans les cas spécifiés par la loi en matière, par exemple, de nationalité, de rectifications d'actes de l'état civil, d'action en recherche de paternité ou maternité naturelle ; le ministère public initie aussi des actions aux fins de placement en soins psychiatriques, aux fins d'instruction de mesure de surveillance ou d'assistance éducative sur les mineurs, aux fins d'instruction de régime de protection envers un majeur protégé.

100) Functions of the public prosecutor in relation to criminal cases – please complete this table. If the data is not available (NA) or not applicable (NAP) please indicate it in the table with the relevant abbreviations.

Please provide comments to explain the answers to question 100 and indicate in particular if the data given include traffic offences:

	Received by the public prosecutor	Discontinued by the public prosecutor because the offender could not be identified	Discontinued by the public prosecutor due to the lack of an established offence or a specific legal situation	Discontinued by the public prosecutor for reason of opportunity	Concluded by a penalty, imposed or negotiated by the public prosecutor	Charged by the public prosecutor before the courts
Total number of 1st instance criminal cases	2379	645	906	0	0	828

Comment :

Les données ci-dessus incluent les délits routiers et les contraventions connexes au code de la route mais non les délits ou contraventions au code la route.

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
 the characteristics of your system concerning timeframes of proceedings and the main reforms that have been implemented over the last two years

Cf. case d'après car impossible dans la version électronique d'afficher le texte correctement.

Please indicate the sources for answering the questions 90 to 95 and 100:

S'agissant des attributions du procureur : Les procédures pénales sont initiées par citation. En cas de flagrant délit, il existe une procédure de comparution à bref délai après déferrement au Parquet Général. Tous les cas de flagrant délit mais en cas de gravité avérée des faits d'une procédure de comparution sur notification peut être initiée contradictoirement.

Saisine de la juridiction répressive, sur ordonnance du juge d'instruction ou arrêt de la cour

d'appel.

Sur les questions 90) 2/ Les affaires civiles (et commerciales) non contentieuses ne sont pas susceptibles d'appel.

4/ Les affaires relatives au registre foncier ne relèvent pas des juridictions.

6/ Les affaires administratives : pas individualisées.

91) 2/ Il n'existe pas de recours contre les affaires civiles (et commerciales) non contentieuses.92/ Il est rappelé que l'année judiciaire commence le 1er octobre et se termine le 30 septembre de l'année suivante.

88 : Greffe

89 : Greffe et Parquet Général

92 : Greffe et greffe correctionnel

97 : Parquet Général

5. Career of judges and prosecutors

5. 1. Appointment and training

5. 1. 1. Recruitment, nomination and promotion

101) How are judges recruited?

- Through a competitive exam (for instance after a law degree)?
- A specific recruitment procedure for legal professionals with long working experience in the legal field (for example lawyers)?
- A combination of both
- Other

Other, please specify:

Les juges sont nommés par ordonnance souveraine qui constitue l'acte final d'un processus de sélection. Il convient de distinguer les magistrats monégasques des magistrats français détachés par leur Etat d'origine pour exercer des fonctions judiciaires à Monaco.

Magistrats français détachés :

Leur recrutement initial s'effectue selon les modalités de la France. Puis, ils sont nommés à Monaco, dans le cadre d'un accord bilatéral, pour y exercer des fonctions judiciaires dont la Principauté a besoin. Ces détachements sont limités à 3 ans renouvelables une fois.

Magistrats monégasques :

La candidature est présentée au Directeur des services judiciaires qui contrôle le niveau des connaissances et compétences. Suite à une procédure d'identification du candidat et si ce dernier possède les qualifications universitaires suffisantes, il suivra les cours de formation à l'Ecole Nationale de la Magistrature française (ENM). Une convention, passée entre l'ENM et la DSJ, permet aux Monégasques de suivre la même formation que celle indispensable aux auditeurs de justice français. Si les résultats sont satisfaisants, le jeune magistrat sera nommé par ordonnance souveraine, sur le rapport du Directeur des services judiciaires, étant entendu que le premier poste occupé par les auditeurs monégasques est celui de juge suppléant. Le juge suppléant est un magistrat à part entière qui peut cependant être affecté à diverses fonctions pendant le temps de la suppléance (environ 2 ans) et qui ne jouit pas, pendant cette période, de l'inamovibilité.

102) Are judges initially/at the beginning of their carrier recruited and nominated by:

- An authority composed of judges only?
- An authority composed of non-judges only?
- An authority composed of judges and non-judges?

103) Is the same authority competent for the promotion of judges?

- Yes
- No

If no, please specify which authority is competent for the promotion of judges:

104) Which procedures and criteria are used for promoting judges? Please specify.

Trois éléments peuvent être pris en compte pour l'avancement: l'ancienneté, le mérite et l'opportunité ou les circonstances.

Sur le plan indiciaire, le critère de l'ancienneté est pris en compte.

Sur le plan des fonctions ou titres, l'ancienneté mais également le mérite.

Les magistrats français détachés continuent, pendant leur détachement, à progresser dans le système judiciaire français et peuvent également évoluer dans le système monégasque.

Les chefs de cours et de juridictions sous l'autorité desquels le magistrat concerné est placé donnent leur avis. Puis le Directeur des Services Judiciaires donne son avis. La promotion fait l'objet d'une ordonnance du Prince. Le juge est donc promu par ordonnance souveraine.

105) How are prosecutors recruited?

- Through a competitive exam? (for example after a law degree)
- A specific recruitment procedure for legal professionals with long working experience in the legal field (for example lawyers)?
- A combination of both
- Other

Other, please specify:

Les officiers du ministère public, qui appartiennent au corps unique des magistrats, sont nommés par ordonnance souveraine sur proposition du Directeur des services judiciaires (article 28 de la loi 783 du 15 juillet 1965 portant organisation judiciaire). Il n'existe qu'un seul procureur général à Monaco, assisté de 3 substitués.

106) Are prosecutors initially/at the beginning of their carrier recruited and nominated by:

- An authority composed of prosecutors only?
- An authority composed of non-prosecutors only?
- An authority composed of prosecutors and non-prosecutors?

107) Is the same authority formally responsible for the promotion of prosecutors?

- Yes
- No

If no, please specify which authority is competent for promoting prosecutors:

108) Which procedures and criteria are used for promoting prosecutors? Please specify:

Les mêmes que pour les magistrats du siège.

109) Is the mandate given for an undetermined period for judges?

- Yes

No

Are there exceptions? Please specify:

Pas pour les juges monégasques.

Pour les détachés français : le mandat est limité à 3 ans renouvelables une fois.

110) Is there a probation period for judges? If yes, how long is this period?

	Yes	Duration of the probation period (in years)
Probation period for judges		

111) Is the mandate given for an undetermined period for prosecutors?

Yes

No

Are there exceptions? Please specify:

Pas pour les membres du ministère public monégasques.

Pour les détachés français : le mandat est limité à 3 ans renouvelables une fois.

112) Is there a probation period for prosecutors? If yes, how long is this period?

	Yes	Duration of the probation period (in years)
Probation period for prosecutors		

113) If the mandate for judges/prosecutors is not for an undetermined period, what is the length of the mandate? Is it renewable?

Please specify the length

for judges? Yes 3 ans + 3 ans

for prosecutors? Yes 3 ans + 3 ans

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
- the characteristics of the selection and nomination procedure of judges and prosecutors and the main reforms that have been implemented over the last two years

82) Après avoir suivi la formation de l'Ecole Nationale de la magistrature française ; avis du Directeur des Services Judiciaires, les juges sont nommés par ordonnance souveraine.

113) Pour les magistrats français détachés (3 ans renouvelables une fois).

Article 2 de la loi n°783 du 15 juillet 1965 portant organisation judiciaire:

Selon cet article, les membres des diverses juridictions doivent être âgés de 25 ans accomplis et

remplir les conditions équivalentes à celles exigées pour l'exercice de la profession d'avocat, c'est-à-dire avoir subi avec succès un examen portant sur les aptitudes et les connaissances nécessaires à l'exercice de la profession.

5. 1. 2. Training

114) Nature of the training of judges. Is it compulsory?

- Initial training
- General in-service training
- In-service training for specialised judicial functions (e.g. judge for economic or administrative issues)
- In-service training for management functions of the court (e.g. court president)
- In-service training for the use of computer facilities in the court)

115) Frequency of the training of judges

	Annual	Regular	Occasional
Initial training	Yes	No	No
General in-service training	Yes	No	No
In-service training for specialised judicial functions (e.g. judge for economic or administrative issues)	No	No	Yes
In-service training for management functions of the court (e.g. court president)	No	No	Yes
In-service training for the use of computer facilities in the court	No	No	No

116) Nature of the training of prosecutors. Is it compulsory?

- Initial training
- General in-service training
- Specialised in-service training (specialised public prosecutor)
- In-service training for management functions of the prosecution services (e.g. head prosecutor and/or managers)
- In-service training for the use of computer facilities in the public prosecution service)

117) Frequency of the training of prosecutors

	Annual	Regular	Occasional
Initial training	Yes	No	No
General in-service training	Yes	No	No
Specialised in-service training (specialised public prosecutor)	No	No	No
In-service training for management	No	No	Yes

functions of the prosecution services (e.g. head prosecutor and/or managers)			
In-service training for the use of computer facilities in the public prosecution service)	No	No	No

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
- comments regarding the attention given in the curricula to the European Convention on Human Rights and the case law of the Court
- the characteristics of your training system for judges and prosecutors and the main reforms that has been implemented over the last two years

5. 2. Practice of the profession

5. 2. 1. Salaries

118) Salaries of judges and prosecutors: please complete the table. If the data is not available (NA) or not applicable (NAP) please indicate it in the table with the relevant abbreviations.

Please provide comments to explain the answers to question 118:

	Gross annual salary (€)	Net annual salary (€)
First instance professional judge at the beginning of his/her career	42285	39912
Judge of the Supreme Court or the Highest Appellate Court	Indemnités	Indemnités
Public prosecutor at the beginning of his/her career	42285	39912
Public prosecutor of the Supreme Court or the Highest Appellate Instance	121359	114549

Comment :

Source : Direction du Budget et du Trésor

119) Do judges and public prosecutors have additional benefits?

	Judges	Public prosecutors
Reduced taxation	No	No
Special pension	No	No
Housing	No	No
Other financial benefit	No	No

120) If other financial benefit, please specify:

121) Can judges combine their work with any of the following other functions ?

	Yes with remuneration	Yes without remuneration	No
Teaching	Yes	No	No
Research and publication	No	Yes	No
Arbitrator	No	No	No
Consultant	No	No	No
Cultural function	Yes	No	No
Other function	Yes	No	No

122) If other function, please specify:

Production ou exécution d'œuvres scientifiques, littéraires ou artistiques ainsi que activités pédagogiques.

123) Can prosecutors combine their work with any of the following other functions ?

	Yes with remuneration	Yes without remuneration	No
Teaching	Yes	No	No
Research and publication	No	Yes	No
Arbitrator	No	No	No
Consultant	No	No	No
Cultural function	No	No	No
Other function	Yes	No	No

124) If other function, please specify:

Idem que n°122.

125) Do judges receive bonus based on the fulfilment of quantitative objectives relating to the delivering of judgments?

- Yes
 No

If yes, please specify:

Please indicate the source for answering the question 118

Dircetion du Budget et Trésor

5. 2. 2. Disciplinary procedures**126) Which authority is authorized to initiate disciplinary proceedings against judges and/or prosecutors? Please specify:**

Le Directeur des Services Judiciaires.

127) Which authority has the disciplinary power on judges and prosecutors? Please specify:

Pour les magistrats du siège : en application de l'article 100 de la loi 783 du 15 juillet 1965 portant organisation judiciaire, le Directeur des Services Judiciaires –pour prononcer le « rappel de la règle » ou le « blâme »- et la Cour de révision-pour les autres sanctions- ont compétence en matière disciplinaire à l'égard des magistrats du siège.

Pour les magistrats du Parquet : en application de l'article 28 de loi sus-visée, les officiers du ministère public nommés par ordonnance souveraine sur proposition du Directeur des services judiciaires, peuvent être révoqués dans la même forme après avis de la Cour de révision.

L'article 10 de l'ordonnance du 9 mars 1918 organisant la Direction des services judiciaires indique que le directeur « rappelle à la règle ou blâme les magistrats (...) à raison de leurs actes publics et de leurs actions privées et provoque, le cas échéant, les sanctions les plus graves qu'il ne peut pas prendre lui-même ».

Le directeur ayant à sa charge la bonne administration de la justice, rendue au nom du Prince, adresse un rapport au Prince sur les décisions disciplinaires prononçant la peine de suspension provisoire ou la révocation d'un magistrat.

128) Number of disciplinary proceedings initiated against judges and prosecutors: please complete the table. If the data is not available (NA) or not applicable (NAP) please indicate it in the table with the relevant abbreviations.

Please provide comments to explain the answers to question 128:

	Judges	Prosecutors
Total number (1+2+3+4)	0	0
1. Breach of professional ethics	0	0
2. Professional inadequacy	0	0
3. Criminal offence	0	0
4. Other	0	0

Comment :

129) Number of sanctions pronounced against judges and prosecutors: please complete the table. If the data is not available (NA) or not applicable (NAP) please indicate it in the table with the relevant abbreviations.

Please provide comments to explain the answers to question 129

	Judges	Prosecutors
Total number (total 1 to 9)	0	0
1. Reprimand	0	0
2. Suspension	0	0
3. Withdrawal of cases	0	0
4. Fine	0	0
5. Temporary reduction of salary	0	0
6. Degradation of post	0	0
7. Transfer to another geographical (court) location	0	0

8. Dismissal	0	0
9. Other	0	0

Comment :

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter**
- the characteristics of your system concerning disciplinary procedures for judges and prosecutors and the main reforms that have been implemented over the last two years**

Les procédures disciplinaires sont régies par les articles 100 et suivants de la loi n°783 du 15 juillet 1965 portant « organisation judiciaire ». Selon l'article 100, les attributions disciplinaires à l'égard des magistrats du siège sont exercées par le Directeur des Services Judiciaires et la Cour de Révision. Le Directeur des Services Judiciaires peut prononcer les peines de rappel)à la règle et de blâme ;

Les peines de : - censure simple
- censure avec réprimande
- et suspension temporaire comprise entre 15 jours et 6 mois, mais qui ne peut être mise à exécution que si elle est approuvée par le Prince ;
sont prononcées par la Cour de révision.

La Cour de révision peut aussi, selon les circonstances et la gravité des cas, proposer au Prince, la révocation du magistrat poursuivi.

L'article 28 de la même loi dispose qu les officiers du ministère public dont les membres sont nommés par ordonnance souveraine sur la proposition du Directeur des services judiciaires peuvent être révoqués dans les mêmes formes après avis de la Cour de révision.

Ils peuvent faire l'objet par décision du Directeur des Services Judiciaires de l'une des sanctions visées aux articles 101 et 102 ; après avis, pour celles visées à l'article 102 (censure simple, avec réprimande, suspension temporaire) de la Cour de révision.

L'article 29 prévoit que les fonctions de ministère public sont exercées par le Procureur Général avec l'assistance des substituts placés sous sa direction et surveillance

6. Lawyers

6. 1. Statute of the profession

6. 1. 1. Profession

130) Total number of lawyers practising in your country. If there is no data available, please indicate it (NA).

26 dont un avocat stagiaire-

Selon tableau du 4 février 2008 du Conseil de l'Ordre : 28 dont un avocat stagiaire.

Mais deux avocats défenseurs ont au cours de l'année 2008 sollicité l'honorariat.

131) Does this figure include legal advisors (solicitors or in-house counsellor) who cannot represent their clients in court? If no go to question 133.

- Yes
 No
 Not applicable

132) Number of legal advisors. If there is no data available, please indicate it (NA)

NA

133) Do lawyers have a monopoly of representation in (multiple options are possible):

- Civil cases*?
 Criminal cases - Defendant*?
 Criminal cases - Victim*?
 Administrative cases*?

* If appropriate, please specify if it concerns first instance and appeal. And in case there is no monopoly, please specify the organisations or persons which may represent a client before a court (for example a NGO, family member, trade union, etc) and for which types of cases:

Toutes les fois qu'il y a représentation.

Mais à la cour d'appel et à la Cour de révision : si l'avocat est muni d'un pouvoir de représentation (compétence du Tribunal de première instance ou Tribunal Suprême).

En résumé : monopole de l'avocat si obligation de représentation.

Affaires civiles : sauf devant la Justice de Paix où la partie peut être représentée par un parent ou allié (article 66 du Code de procédure civile) et le tribunal du travail, par un salarié ou employeur exerçant à Monaco.

Affaires pénales-Tribunal correctionnel : les parties peuvent elles-mêmes assurer leur défense : article 375 du Code de procédure pénale : le Président du Tribunal correctionnel peut autoriser un prévenu à se faire défendre par un avocat étranger ou par un parent ou ami.

Mais si représentation : obligatoirement avocat -défenseur. Un avocat étranger ne peut qu'assister le prévenu présent.

La victime ainsi que le civilement responsable ne peuvent être représentés que par un avocat défenseur ou un avocat. Article 377 dernier alinéa du Code de procédure pénale.

134) Is the lawyer profession organised through?

- a national bar?
 a regional bar?
 a local bar?

Please specify:

Il n'existe qu'un seul Ordre des Avocats – Défenseurs et Avocats près la Cour d'appel. Il est doté de la personnalité civile.

Please indicate the source for answering the questions 130 and 132:

Direction des Services Judiciaires + Bâtonnier

6. 1. 2. Training

135) Is there a specific initial training and/or examination to enter the profession of lawyer?

- Yes
 No

136) Is there a mandatory general system for lawyers requiring continuing professional training?

- Yes
 No

137) Is the specialisation in some legal fields tied with a specific level of training/ qualification/ specific diploma or specific authorisations?

Yes

No

If yes, please specify:

6. 1. 3. Fees

138) Can users establish easily what the lawyers' fees will be?

Yes

No

Please provide comments to explain the answer under question 138

L'avocat exerce une profession libérale. Il fixe donc lui-même le montant de ses honoraires qui sont distincts des droits réglementés. Mais les honoraires peuvent faire l'objet d'une contestation par devant le bâtonnier et donc d'une taxe par le Président de la juridiction qui a connu de l'affaire.

139) Are lawyers fees

regulated by law?

regulated by Bar association?

freely negotiated?

Please provide comments to explain the answer under question 139:

Voir précisions : n° 138. En revanche le tarif des frais et dépens qui comprend le droit fixe et le droit proportionnel des avocats- défenseurs est réglementé.

6. 2. Evaluation

6. 2. 1. Complaints and sanctions

140) Have quality standards been formulated for lawyers?

Yes

No

141) If yes, who is responsible for formulating these quality standards:

the bar association?

the legislature?

other?

Please specify (including a description of the quality criteria used):

Loi n° 1047 du 28 juillet 1982 réglementant la profession d'avocat.

142) Is it possible to complain about

the performance of lawyers?

the amount of fees?

Please specify:

Possibilité de saisir le bâtonnier + rouages de droit commun si faute délictuelle.

143) Which authority is responsible for disciplinary procedures

the judge?

the Ministry of justice?

a professional authority or other?

Please specify:

Le juge, si faute de l'avocat ou si infraction à l'audience.

Le bâtonnier et le Conseil de l'Ordre pour l'avertissement, la réprimande. Mais aussi la Cour d'appel statuant en chambre du Conseil saisie par le Procureur général. En cas d'infraction d'audience, c'est la juridiction saisie sous réserve de la faculté pour celle-ci de dénoncer l'infraction au Procureur général. Articles 30 à 33 de la loi 1.047 sur la profession d'avocat et avocat défenseur. Le Conseil de l'Ordre peut prononcer l'avertissement ou la réprimande.

Pour le surplus : chambre du Conseil de la cour d'appel.

144) Disciplinary proceedings initiated against lawyers: please complete the table. If the data is not available (NA) or not applicable (NAP) please indicate it in the table with the relevant abbreviations.

Please provide comments to explain the answers to question 141:

	Breach of professional ethics	Professional inadequacy	Criminal offence	Other
Annual number	0	0	0	0

Comment :

145) Sanctions pronounced against lawyers : please complete the table. If the data is not available (NA) or not applicable (NAP) please indicate it in the table with the relevant abbreviations.

Please provide comments to explain the answers to question 145:

	Reprimand	Suspension	Removal	Fine	Other
Annual number	0	0	0	0	0

Comment :

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
- the characteristics of your system concerning the organisation of the Bar and the main reforms that have been implemented over the last two years

Il est nécessaire pour exercer la profession d'avocat que l'intéressé soit titulaire d'un diplôme d'études juridiques ou d'un diplôme reconnu équivalent par une commission (article 1er 4° de la

loi 1.047 du 28 juillet 1982). L'Ordre des avocats défenseurs et autres avocats est administré par le Conseil de l'Ordre et dirigé par le bâtonnier élu. L'avocat doit jouir de ses droits civils, être de bonne moralité et avoir accompli le stage prévu par la loi (article 1er de la loi du 28 juillet 1982).

7. Alternative Dispute Resolution

7. 1. Mediation and other forms of ADR

7. 1. 1. Mediation

146) Does the legal system provide for mediation procedures? If no go to question 151

Yes

No

147) If applicable, please specify, by type of cases, the organisation of mediation

	Possibility for private mediation proposed by the judge or court annexed mediation	Private mediator	Public authority (other than the court)	Judge	Prosecutor
Civil and commercial cases	Yes	No	Yes	No	No
Family law cases (ex. Divorce)	Yes	No	Yes	No	No
Administrative cases	No	No	No	No	No
Employment dismissals	Yes	No	No	No	No
Criminal cases	No	No	No	No	No

148) Is there a possibility to receive legal aid for mediation procedures?

Yes

No

If yes, please specify:

Article 38 du Code de procédure civile : lorsque la médiation est prévue par la loi. Pour les autres affaires : il s'agit essentiellement de conciliation sauf si sanctions pénales

149) Number of accredited mediators. If there is no data available, please indicate it (NA)

1 médiateur

150) Please Indicate the total number of judicial mediation procedures per case category. If the data is not available (NA) or not applicable (NAP) please indicate it in the table with the relevant abbreviations.

civil cases?	NA
family cases?	NA
administrative cases?	NAP
employment dismissals?	NA
criminal cases?	NAP

Please indicate the source for answering the question 150:

149) 1 médiateur accrédité par le D.A.S.S. plus son personnel

Président du Tribunal de première instance

7. 1. 2. Other forms of alternative dispute resolution

151) Can you give information concerning other forms of alternative dispute resolution (e.g. arbitration, conciliation)? Please specify:

La procédure d'arbitrage est prévue dans les codes monégasques (matière civile et commerciale et pour les conflits collectifs du travail). La procédure de conciliation précise, devant le Juge de Paix, le règlement des litiges contentieux ; les divorces sont obligatoirement précédés d'une tentative de conciliation ainsi que les conflits collectifs du travail (loi 473 du 4 mars 1968 article 1er). Le Tribunal de première instance peut en toutes matières ordonner une tentative de conciliation (article 37 du Code de procédure civile). En matière de litiges commerciaux et d'habitation la tentative de conciliation est obligatoire. Il en est de même, devant le tribunal du travail.

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter**
- the characteristics of your system concerning ADR and the main reforms that have been implemented over the last two years**

D'autres mesures alternatives de règlement des litiges existent dans notre système judiciaire :

- Il est en premier lieu loisible au Tribunal de première instance de recourir à une tentative de conciliation et d'entériner, le cas échéant, l'accord subséquent des parties (article 37 du Code de procédure civile).
- Une même faculté de conciliation est également confiée à l'expert désigné par une juridiction sous le contrôle du magistrat chargé de suivre l'expertise qui donne alors force exécutoire au procès-verbal de conciliation.
- L'arbitrage en matière civile et commerciale prévu par les dispositions des articles 940 et suivants du code de procédure civile caractérise un tel mode de règlement alternatif des litiges.
- Enfin, la nouvelle loi sur le divorce prévoit en son article 202 une mesure de médiation familiale qui peut être proposée ou enjointe aux époux à tout moment de la procédure.

En outre : le recours à la « médiation internationale » est utilisé par le juge tutélaire pour favoriser le règlement des litiges concernant la garde d'enfants et droit de visite relatifs à des couples étrangers.

8. Enforcement of court decisions

8. 1. Execution of decisions in civil matters

8. 1. 1. Functioning

152) Do you have in your system enforcement agents (judicial officers)? If no go to question 154

- Yes
 No

153) Number of enforcement agents. If there is no data available, please indicate it (NA).

2

154) Are enforcement agents (multiple options are possible):

- judges?
 bailiff practising as private profession ruled by public authorities?
 bailiff working in a public institution?
 other enforcement agents?

Please specify their status and powers:

Les huissiers de justice sont des officiers ministériels exerçant à titre libéral dont le statut est établi par les articles 137 et suivants de la loi 783 du 15 juillet 1965.

155) Is there a specific initial training or examination to enter the profession of enforcement agent?

- Yes
 No
 Not applicable

156) Is the profession of enforcement agent organised by?

- a national body?
 a regional body?
 a local body?
 not applicable

157) Can users establish easily what the fees of the enforcement agents will be?

- Yes
 No
 Not applicable

158) Are enforcement fees:

- regulated by law?
 freely negotiated?
 not applicable

Please indicate the source for answering the question 153:

155) Selon le texte, mais oui en pratique ; pour être nommé, une formation juridique est requise.

Parquet Général

8. 1. 2. Supervision**159) Is there a body entrusted with the supervision and the control of the enforcement agents?**

- Yes
 No
 Not applicable

160) Which authority is responsible for the supervision and the control of enforcement agents:

- a professional body?
 the judge?
 the Ministry of justice?
 the prosecutor?
 other?

Please specify:

Les huissiers exercent leur fonction sous le contrôle du Procureur Général qui peut saisir la Cour d'appel aux fins de sanction disciplinaire.

161) Have quality standards been formulated for enforcement agents?

- Yes
 No
 Not applicable

If yes, who is responsible for formulating these quality standards and what are the quality criteria used?

162) Is there a specific mechanism for executing court decisions rendered against public authorities, including the follow up to this execution?

Yes

No

if yes, please specify

163) Is there a system for monitoring the execution?

Yes

No

If yes, please specify

8. 1. 3. Complaints and sanctions

**164) What are the main complaints of users concerning the enforcement procedure?
Please indicate a maximum of 3.**

no execution at all?

non execution of court decisions against public authorities?

lack of information?

excessive length?

unlawful practices?

insufficient supervision?

excessive cost?

other?

Please specify:

Le Parquet Général n'a pas été destinataire de doléances particulières des usagers à l'égard des huissiers de justice.

165) Has your country prepared or has established concrete measures to change the situation concerning the enforcement of court decisions – in particular as regards decisions against public authorities?

Yes

No

If yes, please specify:

166) Is there a system measuring the timeframes of the enforcement of decisions :

for civil cases?

for administrative cases?

167) As regards a decision on debts collection, can you estimate the average timeframe

to notify the decision to the parties which live in the city where the court sits:

- between 1 and 5 days
 between 6 and 10 days
 between 11 and 30 days
 more

If more, please specify

168) Number of disciplinary proceedings initiated against enforcement agents. If the data is not available (NA) or not applicable (NAP) please indicate it in the table with the relevant abbreviations.

Total number of disciplinary proceedings	<input checked="" type="checkbox"/> number:	0
for breach of professional ethics	<input checked="" type="checkbox"/> number:	0
for professional inadequacy	<input type="checkbox"/> yes, number:	0
for criminal offence	<input checked="" type="checkbox"/> number:	0
Other	<input checked="" type="checkbox"/> number:	0

169) Number of sanctions pronounced against enforcement agents. If the data are not available (NA) or not applicable (NAP) please indicate it in the table with the relevant abbreviations.

Total number of sanctions	<input checked="" type="checkbox"/> number:	0
Reprimand	<input checked="" type="checkbox"/> number:	0
Suspension	<input checked="" type="checkbox"/> number:	0
Dismissal	<input checked="" type="checkbox"/> number:	0
Fine	<input checked="" type="checkbox"/> number:	0
Other	<input checked="" type="checkbox"/> number:	0

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
 the characteristics of your enforcement system of decisions in civil matters and the main reforms that has been implemented over the last two years

167) 1er cas : si par le greffe

2ème cas : si par huissier

Please indicate the source for answering the questions 167, 168 and 169:

Parquet Général et Président du Tribunal de première instance

8. 2. Execution of decisions in criminal matters**8. 2. 1. Functioning****170) Is there a judge who is in charge of the enforcement of judgments?**

- Yes

No

If yes, please specify his/her functions and activities (e.g. Initiative or control functions). If no, please specify which authority is entrusted with the enforcement of judgements (e.g. prosecutor):

Pour les peines d'emprisonnement avec sursis ou fractionnées = le Juge d'application des peines.

Ses fonctions sont limitées au contentieux de l'exécution des peines avec sursis assorties d'une liberté d'épreuve et des peines fractionnées ainsi que le contrôle des mesures de libération conditionnelle.

Le Procureur général assure le suivi de l'exécution des peines privatives de liberté assorties ou non de la délivrance d'un mandat d'arrêt.

171) As regards fines decided by a criminal court, are there studies to evaluate the effective recovery rate?

Yes

No

If yes, please specify:

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter
- the characteristics of your enforcement system of decisions in criminal matters and the main reforms that have been implemented over the last two years

Une des caractéristiques du système d'exécution des décisions pénales est :

* L'article 406 du Code pénal qui dispose que lorsque la peine d'emprisonnement prononcée en matière correctionnelle n'excède pas trois mois, le Tribunal ou la Cour d'appel peut, accorder au condamné le bénéfice de l'exécution fractionnée. Celle-ci consiste en une détention hebdomadaire du samedi ou lundi. Le condamné subit autant de détention qu'il y a de fois 7 jours dans la durée de la peine à exécuter.

Les modalités de cette exécution sont fixées par le juge de l'application des peines. Ce dernier peut retirer le bénéfice de l'exécution fractionnée si aux jours et heures fixées, le condamné ne se présente pas à la Maison d'arrêt. Dans ce cas, il prescrit l'arrestation immédiate en vue de l'exécution continue, et les jours de détention sont déduits de la peine prononcée.

Autre caractéristique : la Convention franco-monégasque de voisinage signée à Paris le 18 mai 1963 (Ordonnance n. 3039 du 19/08/1963 rendant exécutoire à Monaco la Convention de voisinage) qui dispose en son article 14 que les individus condamnés pour des crimes ou délits de droit commun à une peine privative de liberté seront reçus dans les établissements pénitentiaires de France.

9. Notaries

9. 1. Statute

9. 1. 1. Functioning

172) Do you have notaries in your country? If no go to question 177

- Yes
 No

173) Is the status of notaries (if the data are not available (NA) or not applicable (NAP) please indicate it in the table with the relevant abbreviations):

a private one (without control from public authorities)?	<input type="checkbox"/> number	
a status of private worker ruled by the public authorities?	<input checked="" type="checkbox"/> number	3
a public one?	<input type="checkbox"/> number	
other?	<input type="checkbox"/> number	

Comment :

174) Do notaries have duties:

- within the framework of civil procedure?
 in the field of legal advice?
 to authenticate legal deeds?
 other?

Please specify:

Outre son domaine légal (ordonnance du 4 mars 1886 modifiée notamment par l'ordonnance n° 2.118 du 12 novembre 1959 relative à la comptabilité des études notariales), le notaire est souvent conseiller juridique ou fiscal.

Please indicate the source for answering the question 173

ordonnance du 4 mars 1886 modifiée + Direction des Services Judiciaires

9. 1. 2. Supervision

175) Is there an authority entrusted with the supervision and the control of the notaries?

- Yes
 No

176) Which authority is responsible for the supervision and the control of the notaries:

- a professional body?
- the judge?
- the Ministry of justice?
- the prosecutor?
- other?
- not applicable

Please specify:

La Commission de contrôle des études notariales composée de 5 membres choisis en raison de leurs connaissances notariales et de leurs compétences et désignés par arrêté du Directeur des services judiciaires.

You can indicate below:

- any useful comments for interpreting the data mentioned in this chapter**
- the characteristics of your system of notaries and the main reforms that have been implemented over the last two years**

Le statut des notaires est déterminé par l'Ordonnance du 4 mars 1886 ; les droits et honoraires qui peuvent être dus aux notaires à l'occasion des actes de leur ministère sont fixés par l'ordonnance n° 15.252 du 13 février 2002.

Les notaires sont des officiers publics établis pour recevoir tous les actes et contrats auxquels les parties doivent ou veulent donner le caractère authentique et pour en assurer la date, en conserver le dépôt, en délivrer des grosses et expéditions.

Pour être admis aux fonctions de notaire, il faut jouir de l'exercice de ses droits civils, être âgé de 25 ans accomplis, avoir travaillé 3 ans chez un notaire soit de la Principauté, soit étranger ; les notaires sont nommés à vie par le Prince.

10. Court interpreters

10. 1. function

10. 1. 1. Statute

177) Is the title of court interpreter protected?

- Yes
 No

178) Is the function of court interpreter regulated?

- Yes
 No

179) Number of certified court interpreters. If the data is not available (NA) or not applicable (NAP) please indicate it in the table with the relevant abbreviations

NAP

180) Are there binding provisions regarding the quality of court interpreting in judicial proceedings?

- Yes
 No

If yes, please specify:

181) Are the courts responsible for the selection of court interpreters?

- Yes
 No

Please provide comments to explain the answers to question 178 (in particular, if no, which authority selects court interpreters?) :

11. Functioning of justice

11. 1. Foreseen reforms

11. 1. 1. Reforms

182) Can you provide information on the current debate in your country regarding the functioning of justice? Are there foreseen reforms? For example changes in legislation, changes in the structure of the judiciary, innovation programmes, etc. Please specify:

I. Projet de loi déjà devant le Conseil National :

- projet de loi portant modification du Code de procédure pénale ;
- projet de loi portant organisation judiciaire ;
- projet de loi sur l'assistance judiciaire et la commission d'office.

II. Projet voté par le Conseil National mais pas encore en application :

- Loi n° 1364 du 16 novembre 2009 portant statut de la magistrature

III. Lois en vigueur mais nouvelles depuis 2006:

- la loi n°1.343 du 26 décembre 2007, dite loi « Justice et liberté » a introduit des modifications dans le code de procédure pénale pour ce qui concerne :
 - la garde à vue,
 - la détention provisoire
 - le jugement par défaut
 - la création du juge des libertés
- la loi n°1.344 du 26 décembre 2007 sur le renforcement de la répression des crimes et délits contre l'enfant ;
- la loi 1.349 du 25 juin 2008 qui a introduit dans le code pénal la responsabilité pénale des personnes morales, autres que l'État, la Commune et les établissements publics.
- la loi n° 1.331 du 8 janvier 2007 en matière commerciale qui a modifié le titre IV « Les sociétés ».